



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2018 m. rugsėjo 14 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2018/0331 (COD)

12129/18
ADD 1

CT 144
ENFOPOL 450
COTER 114
JAI 881
CYBER 193
TELECOM 288
FREMP 142
AUDIO 64
DROIPEN 127
COHOM 107
CODEC 1468

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2018 m. rugsėjo 12 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2018) 640 final ANNEXES 1 to 3
Dalykas:	EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO dėl teroristinio turinio sklaidos internete prevencijos PRIEDAI

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2018) 640 final ANNEXES 1 to 3.

Pridedama: COM(2018) 640 final ANNEXES 1 to 3



Bruselis, 2018 09 12
COM(2018) 640 final

ANNEXES 1 to 3

PRIEDAI

prie

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO

dėl teroristinio turinio sklaidos internete prevencijos

{SEC(2018) 397 final} - {SWD(2018) 408 final} - {SWD(2018) 409 final}

I PRIEDAS

NURODYMAS PAŠALINTI TERORISTINĮ TURINĮ (Reglamento (ES) xxx 4 straipsnis)

Pagal Reglamento (ES) ...¹ 4 straipsnį, gavęs kompetentingos institucijos nurodymą pašalinti turinį, nurodymo gavėjas per vieną valandą pašalina teroristinį turinį arba panaikina prieigą prie jo.

Pagal Reglamento (ES) ...² 7 straipsnį, nurodymo gavėjas turinį ir susijusius duomenis, kurie buvo pašalinti arba prieiga prie kurių buvo panaikinta, saugo šešis mėnesius arba, kompetentingai institucijai ar teismui paprašius, ilgiau.

Nurodymas pašalinti turinį turėtų būti parengtas viena iš gavėjo pagal 14 straipsnio 2 dalį pasirinktų kalbų.

A SKIRSNIS

Nurodymą išdavusi valstybė narė

.....

Pastaba. Išsamesnės informacijos apie nurodymą išdavusią instituciją pateikiama pabaigoje (E ir F skirsniuose)

Gavėjas (teisinis atstovas)

.....

Gavėjas (kontaktinis centras)

.....

Valstybė narė, kurios jurisdikcijai priklauso gavėjas [jei nesutampa su nurodymą pašalinti turinį išdavusia valstybe narė]

.....

Nurodymo pašalinti turinį išdavimo laikas ir data

.....

Nurodymo pašalinti turinį numeris

.....

B SKIRSNIS. Turinys turi būti pašalintas arba prieiga prie jo panaikinta per vieną valandą.

Universalusis išteklių adresas (URL) ir bet kokia kita informacija, padedanti identifikuoti turinį, apie kurį pranešama, ir nustatyti tiksliai jo vietą:

.....

Paaiškinimas, kodėl turinys laikomas teroristiniu pagal Reglamento (ES) xxx 2 straipsnio 5 dalį. Turiniu (pažymėkite atitinkamą langelį):

¹ Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl teroristinio turinio sklaidos internete prevencijos (OL L ...).

² Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl teroristinio turinio sklaidos internete prevencijos (OL L ...).

- ☐ kurstoma vykdyti teroristinius nusikaltimus, tie nusikaltimai propaguojami ar šlovinami (2 straipsnio 5 dalies a punktas)
- ☐ skatinama prisidėti prie teroristinių nusikaltimų (2 straipsnio 5 dalies b punktas)
- ☐ skatinama teroristinių grupių veikla, dalyvavimas tose grupėse ar jų rėmimas (2 straipsnio 5 dalies c punktas)
- ☐ mokoma metodų ar būdų, kaip įvykdyti teroristinį nusikaltimą (2 straipsnio 5 dalies d punktas)

Papildoma informacija, paaiškinant, kodėl turinys laikomas teroristiniu (neprivaloma):

.....

C SKIRSNIS. Informacija turinio teikėjui

Pranešame, kad (pažymėkite atitinkamą langelį):

- ☐ dėl visuomenės saugumo priežasčių gavėjas **privalo nepranešti turinio teikėjui** apie tai, kad jo turinys buvo pašalintas arba panaikinta prieiga prie jo.

Kitu atveju: Informacija apie galimybes užginčyti nurodymą pašalinti turinį jį išdavusioje valstybėje narėje (kuri, turinio teikėjui paprašius, gali būti jam perduota) pagal nacionalinę teisę; Žr. G skirsnį.

D SKIRSNIS Jurisdikcijos valstybės narės informavimas

- ☐ Pažymėkite, jei valstybė narė, kurios jurisdikcijai priklauso gavėjas, nesutampa su nurodymą išdavusia valstybe nare:
- ☐ nurodymo pašalinti turinį kopija perduota atitinkamai kompetentingai institucijai jurisdikcijos valstybėje narėje

E SKIRSNIS. Informacija apie nurodymą pašalinti turinį išdavusią instituciją

Nurodymą pašalinti turinį išdavusios institucijos tipas (pažymėkite atitinkamą langelį):

- ☐ teisėjas, teismas arba tyrimą atliekantis teisėjas
- ☐ teisėsaugos institucija
- ☐ kita kompetentinga institucija → užpildykite F skirsnį

Informacija apie nurodymą pašalinti turinį išdavusią instituciją ir (arba) jos atstovą, patvirtinančius, kad nurodymas pašalinti turinį yra tikslus ir teisingas:

Institucijos pavadinimas:

.....

Atstovo vardas ir pavardė arba pavadinimas:

.....

Pareigos:

.....

Bylos Nr.:

.....

Adresas:

.....

Telefonas (šalies kodas) (vietovės kodas)

.....

Faksas (šalies kodas) (vietovės kodas)

.....

E. paštas

.....

Data:

.....

Oficialus antspaudas (jei naudojamas) ir parašas³:

.....

F SKIRSNIS. Kontaktiniai duomenys tolesniems veiksams

Nurodymą pašalinti turinį išdavusios institucijos kontaktiniai duomenys, kad būtų galima jai pranešti apie turinio pašalinimo arba prieigos panaikinimo laiką ar pateikti papildomų paaiškinimų:

.....

Valstybės narės, kurios jurisdikcijai priklauso gavėjas, institucijos kontaktiniai duomenys [jei nesutampa su nurodymą išdavusia valstybe nare]

.....

G SKIRSNIS. Informacija apie teisių gynimo galimybes

Informacija apie kompetentingą įstaigą ar teismą, terminus ir procedūras, susijusius su nurodymo pašalinti turinį užginčijimu:

Kompetentinga įstaiga ar teismas, kuriame galima užginčyti nurodymą pašalinti turinį:

.....

Terminas, per kurį galima užginčyti nurodymą pašalinti turinį:

Xxx mėnesių nuo xxxx

Nuoroda į nacionalinės teisės aktus:

³ Jei siunčiama patvirtintais pateikimo kanalais, parašas nebūtinai.

.....

II PRIEDAS

GRĮŽTAMOSIOS INFORMACIJOS, PAŠALINUS TERORISTINĮ TURINĮ AR PANAIKINUS PRIEIGĄ PRIE JO, FORMA (Reglamento (ES) xxx 4 straipsnio 5 dalis)

A SKIRSNIS

Nurodymo pašalinti turinį gavėjas:

.....

Nurodymą pašalinti turinį išdavusi institucija:

.....

Nurodymą pašalinti turinį išdavusios institucijos bylos numeris:

.....

Gavėjo bylos numeris:

.....

Nurodymo pašalinti turinį gavimo laikas ir data:

.....

B SKIRSNIS

Vadovaujantis nurodymu pašalinti teroristinį turinį (pažymėkite atitinkamą langelį):

- ☐ turinys buvo pašalintas
- ☐ buvo panaikinta prieiga prie turinio

Turinio pašalinimo ar prieigos panaikinimo laikas ir data:

.....

C SKIRSNIS. Gavėjo duomenys

Prieglobos paslaugų teikėjo / teisinio atstovo vardas ir pavardė arba pavadinimas:

.....

Pagrindinės veiklos vykdymo arba teisinio atstovo įsisteigimo valstybė narė:

.....

Igaliojantis asmuo:

.....

Kontaktinio centro duomenys (e. paštas):

.....

Data:

.....

III PRIEDAS

INFORMACIJA APIE TAI, KAD NURODYMŲ PAŠALINTI TURINĮ ĮVYKDYTI NEĮMANOMA (Reglamento (ES) xxx 4 straipsnio 6 ir 7 dalys)

A SKIRSNIS

Nurodymo pašalinti turinį gavėjas:

.....

Nurodymą pašalinti turinį išdavusi institucija:

.....

Nurodymą pašalinti turinį išdavusios institucijos bylos numeris:

.....

Gavėjo bylos numeris:

.....

Nurodymo pašalinti turinį gavimo laikas ir data:

.....

B SKIRSNIS. Turinio nepašalinimo priežastys

(i) Nurodymas pašalinti turinį negali būti įvykdytas apskritai arba negali būti įvykdytas iki nurodyto termino dėl šių priežasčių:

☐ *force majeure* arba faktinis negalėjimas, nepriklausantis nuo gavėjo ar paslaugų teikėjo valios

☐ nurodyme pašalinti turinį yra akivaizdžių klaidų

☐ nurodyme pašalinti turinį pateikta nepakankamai informacijos

(ii) Pateikite daugiau informacijos apie nurodymo nevykdymo priežastis:

.....

(iii) Jei nurodyme pašalinti turinį yra akivaizdžių klaidų ir (arba) pateikta nepakankamai informacijos, nurodykite klaidas ir paaiškinkite, kokios papildomos ar aiškesnės informacijos reikia:

.....

H SKIRSNIS. Informacija apie paslaugų teikėją / teisinį atstovą

Paslaugų teikėjo / teisinio atstovo vardas ir pavardė arba pavadinimas:

.....

Įgaliotasis asmuo:

.....

Kontaktiniai duomenys (e. paštas):

.....

Parašas:

.....

Laikas ir data:

.....